

# Ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques (OETV 1)

## Modification du 10 juin 2005

---

*Le Conseil fédéral suisse*

*arrête:*

I

L'ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques<sup>1</sup> est modifiée comme suit:

### Ch. 2.5.5

#### 2.5 Propulsion/gaz d'échappement/niveau sonore

		Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules								N° du régl. ECE	
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>		O <sub>3</sub>
...												
2.5.5	Consomma- tion de car- burant	80/1268/CEE	x			x						ECE-R 101
...												

### Ch. 2.6.3

#### 2.6 Transmission

		Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules								N° du régl. ECE	
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>		O <sub>3</sub>
...												
2.6.3	Limiteur de vitesse (dispositif)	92/24/CEE		x	x		x	x				ECE-R 89

<sup>1</sup> RS 741.412

*Ch. 2.8.1*

**2.8 Roues/pneumatiques**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE	
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
2.8.1	Pneumatiques 92/23/CEE	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ECE-R 30 ECE-R 54 ECE-R 64 ECE-R 117

*Ch. 2.11.14*

**2.11 Carrosserie**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE	
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
...													
2.11.14	Partie frontale 2003/102/CE	x*											x**
		* Dont le poids total ne dépasse pas 2,5 tonnes.											
		** Dérivant de véhicules de la catégorie M <sub>1</sub> .											

*Ch. 2.12.9*

**2.12 Habitacle**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE		
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>			
...														
2.12.9	Réaction au feu 95/28/CE												x	ECE-R 118

*Ch. 2.13.4 et 2.13.5***2.13 Eclairage**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE	
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
...													
2.13.4	Clignoteurs de direction	76/759/CEE	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ECE-R 6
2.13.5	Eclairage de la plaque	76/760/CEE	x	x	x	x	x	x					ECE-R 4
...													

*Ch. 2.14.2, 2.14.5 et 2.14.8***2.14 Autres exigences et équipements supplémentaires**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE	
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
...													
2.14.2	Rétroviseur	71/127/CEE <sup>2</sup>	x	x	x	x	x	x					ECE-R 46
	Dispositifs de vision indirecte	2003/97CE	x	x	x	x	x	x					ECE-R 46
...													
2.14.5	Dispositif de protection	74/61/CEE	x	x	x	x	x	x					ECE-R 18 ECE-R 97 ECE-R 116
...													
2.14.8	Véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses	98/91/CE				x	x	x	x	x	x	x	

<sup>2</sup> En vigueur jusqu'au 26 janv. 2010.

II

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2005.

10 juin 2005

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Samuel Schmid

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz